



# Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE DELLA SANITÀ ANIMALE E  
FARMACI VETERINARI

Uffici 3- 8  
Viale Giorgio Ribotta, 5 - 00144 Roma



Registro – classif:

Allegati 3

Assessorati sanità Servizi veterinari  
Regioni e P.A.

Uffici Veterinari per  
Gli adempimenti comunitari (UVAC)

II.ZZ.SS.

Comando Carabinieri per la Tutela della Salute

Associazioni di categoria bovini, bufalini, ovini e caprini

Organizzazioni dei veterinari

Uff. 3 SEGGEN

**LORO SEDI.**

**Oggetto: Blue Tongue - Regolamento (CE) n. 1266/ 2007 della Commissione del 26 ottobre 2007-  
accordo tra il Belgio e l'Italia ai sensi dell'articolo 8, paragrafo 1, lettera b).**

Si informano le SS.LL. che è stato sottoscritto tra le competenti Autorità italiane e quelle del Belgio un accordo ai sensi della norma comunitaria in oggetto, relativo alle spedizioni di bovini, ovini e caprini da allevamento o da ingrasso dalle zone di restrizione per la febbre catarrale degli ovini sierotipo BTV8 (Blue Tongue) del territorio belga verso il territorio italiano.

Con riferimento all'intesa raggiunta si evidenzia, pertanto, quanto segue.

1. E' consentita la movimentazione verso l'Italia da zone soggette a restrizione per il sierotipo BTV 8 del virus della febbre catarrale degli ovini, di seguito Blue tongue, del territorio belga di animali delle specie bovina, ovina e caprina alle seguenti condizioni:

- gli animali sono stati protetti dall'attacco dei vettori (*Culicoides*) nel rispetto delle indicazioni fornite dalla ditta produttrice del prodotto, e secondo quanto previsto nel primo allegato alla presente, almeno per una settimana e comunque fino al giorno della partenza;
- trascorsi 7 giorni dall'inizio del trattamento con insetto repellente, gli animali devono essere sottoposti a test PCR specifico per il sierotipo 8 del virus della Blue tongue (BTV8) con esito negativo da eseguirsi su un campione di sangue prelevato non prima di 7 giorni dall'effettiva data di partenza;
- durante il periodo di attività vettoriale, è obbligatorio il trattamento con insetticida dei mezzi di trasporto degli animali;
- ai certificati sanitari di scorta TRACES delle partite degli animali oggetto dell'accordo è aggiunta la seguente dicitura: < animale/i proveniente/i da zone soggette a restrizione che è (sono) stato (stati) protetti dall'attacco dei vettori (*Culicoides*) e che è (sono) risultato/i negativi al test PCR specifico per BTV 8 in conformità al Reg. ( CE) 1266/2007>.

2. E' consentita la movimentazione verso l'Italia da zone soggette a restrizione per BTV 8 del territorio belga di animali della specie bovina, ovina e caprina, di età inferiore ai 90 giorni se nati da madri vaccinate che abbiano completato il programma di vaccinazione adottato dall'autorità competente contro il BTV 8 prima dell'inizio della gravidanza.

Ai certificati sanitari di scorta TRACES delle partite degli animali è aggiunta la seguente dicitura conforme al paragrafo 5 dell'Allegato III del Reg. (CE) n. 1266/2007 « animale/i nato/i da madri vaccinate contro i sierotipo 8 della febbre catarrale degli ovini in conformità al Reg. (CE) n. 1266/2007 ».

3. E' consentita la movimentazione verso l'Italia da zone soggette a restrizione per il BTV 8 del territorio belga di animali della specie bovina, ovina e caprina, di età superiore ai 90 giorni se gli animali sono stati vaccinati e sono trascorsi almeno 10 giorni dalla seconda iniezione del vaccino o, nel caso di un vaccino con un'unica dose, se gli animali sono stati vaccinati da almeno 4 settimane.

I certificati sanitari di scorta TRACES delle partite degli animali oggetto dell'accordo devono riportare: a seconda dei casi « animale/i vaccinato/i contro i sierotipo 8 della febbre catarrale degli ovine da almeno 10 giorni in conformità al Reg. (CE) n. 1266/2007» oppure « animale/i vaccinato/i contro i sierotipo 8 della febbre catarrale degli ovine da almeno 4 settimane in conformità al Reg. (CE) n. 1266/2007».

4 In riferimento alle condizioni sanitarie fissate nei punti precedenti si allegano ( secondo e terzo allegato) i certificati sanitari supplementari per il trasporto dei bovini, degli ovini e dei caprini dalle zone di restrizione dal Belgio all'Italia conformemente all'articolo 8, paragrafo 1, lettera b), del regolamento ( CE) n. 1266/2007 che saranno rilasciati dai veterinari ufficiali del Belgio in aggiunta ai certificati TRACES.

Si invitano codesti Enti, nell'ambito delle rispettive competenze, a voler informare di quanto sopra i Servizi veterinari territorialmente competenti ai fini di una puntuale attuazione degli interventi di controllo a destino per la verifica della conformità delle partite spedite alle condizioni fissate dal protocollo illustrato con la presente.

Gli UVAC inoltre provvederanno, attraverso i servizi veterinari territorialmente competenti, a porre in vincolo sanitario nel luogo di prima destinazione nel territorio nazionale indicato nel certificato TRACES, le partite degli animali oggetto dell'accordo, tranne quelle conformi ai requisiti del precedente punto 3, per almeno 30 giorni dalla data di introduzione.

Si ringrazia per la collaborazione e si porgono distinti saluti.

IL DIRETTORE GENERALE  
F.to Silvio Borrello\*

\*Firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art.3, comma 2, del D.lgs.39/1993

*Referenti del procedimento:*

*Dr Luigi Ruocco*

*Dr Angelo Donato*

*Dr.ssa Olivia Bessi*

*Dr.ssa Francesca Pacelli*

*Dr Luigi Presutti*

*Dgsa@postacert.it*

Allegato: metodi di protezione dal vettore  
Annexe : Méthodes de protection face aux vecteurs

La protezione degli animali di cui al presente protocollo deve soddisfare le seguenti condizioni:

*La protection des animaux auxquels il est fait référence dans ce protocole devront respecter les conditions suivantes :*

Prodotto / Produit :

Il trattamento verrà effettuato con il prodotto Deltamethrin in emulsione pour-on, concentrazione minima 7,5 gr.  
*Le traitement sera effectué avec le produit Deltaméthrine émulsion pour-on, concentration minimale 7,5 grs /litre.*

Applicazione / Application :

Il prodotto verrà applicato su tutta la colonna vertebrale in modo continuo dalla testa, nonché sulla parte interna delle estremità. Il trattamento sarà efficace per 1 settimana. Agli animali non dovrebbe essere permesso di bagnarsi entro 12 ore dall'applicazione.

*Le produit sera appliqué tout au long de la colonne vertébrale de façon continue à partir de la tête, ainsi que sur la partie intérieure des extrémités. Le traitement sera effectif pendant 1 semaine. Il faudra éviter que les animaux ne se mouillent au cours des 12 heures postérieures à l'application du traitement.*

• Dose:

	Colonna vertébrale	Parte inferior degli arti
Bovini	30 ml	5 ml
Ovini/capri	10 ml	2 ml

• Dose:

	Colonne vertébrale	Parte extrémité
Bovins	30 ml	5 ml
Ovins/capri	10 ml	2 ml

• Tempo di attesa:

	Carne	Milza
Bovini	18 giorni	12 ore
Ovini/capri	35 giorni	11 ore

• Temps d'attente:

	À viande	Laitiers
Bovins	18 jours	12 heures

<i>Ovins/caprins</i>	<i>35 jours</i>	<i>11 heures</i>
----------------------	-----------------	------------------

**Aanvullend gezondheidscertificaat voor het verzenden runderen, schapen en geiten ouder dan 90 dagen vanuit België naar Italië conform artikel 8 (1) (b) van de Verordening (EG) nr. 1266/2007**

**Certificat sanitaire complémentaire pour l'envoi de bovins, d'ovins et de caprins âgés de plus de 90 jours depuis la Belgique vers l'Italie conformément à l'article 8 (1) (b) du Règlement (CE) n° 1266/2007**

**Certificato sanitario supplementare per il trasporto di bovini, ovini e caprini di età superiore a 90 giorni dal Belgio all'Italia in conformità dell'articolo 8, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1266/2007**

Refertenr. van het certificaat

N° de référence du certificat

**N. di riferimento del certificato**

.....

Hierbij bevestig ik dat elk dier, vermeld in punt I.31 van het genoemde certificaat voldoet aan de bepalingen van het Belgisch-Italiaans memorandum betreffende het verplaatsen van runderen, schapen en geiten:

- 1) de dieren zijn gevaccineerd tegen serotype 8 van het blauwtongvirus (BTV 8) en dit sedert minstens 10 dagen indien een vaccin werd gebruikt waarvoor 2 dosissen vereist zijn en sedert minstens 4 weken indien een vaccin werd gebruikt waarvoor slechts één enkele dosis vereist is, of;
- 2) dieren die uit de gereguleerde zones komen :
  - zijn vóór hun verzending gedurende een periode van ten minste 7 dagen beschermd tegen aanvallen door de vector *Culicoides* met een insecticide dat voor de diersoort rund is toegelaten. Dit insecticide moet volgens de voorschriften van de fabrikant worden gedoseerd, en;
  - de dieren zijn onderworpen aan een PCR-test specifiek ter opsporing van serotype 8 van het blauwtongvirus (BTV 8) conform het OIE-Handboek voor landdieren. De test is uitgevoerd op een bloedmonster dat ten vroegste 7 dagen vóór de datum van verzending en minstens 7 dagen na het begin van de vectorbescherming werd genomen, het resultaat moet negatief zijn.

Schrapen wat niet past (1 of 2)

Par la présente, je certifie que chaque animal, mentionné au point I.31 dudit certificat, satisfait aux dispositions du mémorandum belgo-italien relatif au déplacement de bovins, d'ovins et de caprins :

- 1) les animaux sont vaccinés contre le sérotype 8 du virus de la fièvre catarrhale du mouton (BTV8) depuis au moins 10 jours en cas d'utilisation d'un vaccin nécessitant deux doses et depuis au moins 4 semaines en cas d'utilisation d'un vaccin ne nécessitant qu'une seule dose, ou ;
- 2) les animaux issus de zones réglementées :
  - ont, avant leur expédition, été protégés durant une période d'au moins 7 jours contre les attaques du vecteur *Culicoides*, et ce à l'aide d'un insecticide qui est autorisé pour l'espèce bovine. Cet insecticide doit être dosé conformément aux prescriptions du fabricant, et ;
  - les animaux sont soumis à un test PCR spécifique pour le sérotype 8 du virus de la fièvre catarrhale du mouton (BTV 8) conformément au manuel de l'OIE pour les animaux terrestres. Le test est réalisé sur un échantillon sanguin prélevé au plus tôt 7 jours avant la date de départ et au moins 7 jours après le début de la période de protection contre les attaques du vecteur, et le résultat doit être négatif.

Biffer la mention inutile (1 ou 2)

**Con la presente certifico che ogni animale di cui al punto I.31 del suddetto certificato soddisfa le disposizioni del memorandum belga-italiano relativo alla movimentazione di bovini, ovini e caprini:**

- 1) gli animali sono vaccinati contro il sierotipo 8 del virus della febbre catarrale degli ovini (BTV8) da almeno 10 giorni in caso di utilizzo di un vaccino che prevede la somministrazione di due dosi e da almeno 4 settimane in caso di utilizzo di un vaccino che prevede una sola dose; oppure
- 2) gli animali provenienti da zone soggette a restrizioni:
  - prima del trasporto sono stati protetti, per un periodo di almeno 7 giorni, dagli attacchi del

vettore *Culicoides*, utilizzando un insetticida autorizzato per la specie bovina. Questo insetticida deve essere dosato secondo le istruzioni del fabbricante, e

- gli animali sono sottoposti a un test PCR specifico per l'individuazione del sierotipo 8 del virus della febbre catarrale degli ovini (BTV 8) conformemente al manuale dell'OIE sugli animali terrestri. Il test deve essere eseguito su un campione di sangue prelevato non prima di 7 giorni dalla data di partenza e almeno 7 giorni dopo l'inizio del periodo di protezione dagli attacchi con vettori, e il risultato deve essere negativo.

Cancellare la dicitura non pertinente (1 o 2).

datum van vaccinatie (Bij de primovaccinatie moet alleen de datum worden vermeld waarop de tweede injectie is uitgevoerd) / date de vaccination (pour la primovaccination, il convient uniquement de mentionner la date à laquelle la deuxième injection est effectuée) / data della vaccinazione (in caso di prima vaccinazione, indicare solo la data della seconda inoculazione).

1)

---

type vaccin / type de vaccin / Tipo di vaccino

---

- 2) Gebruikte insecticide (werkzame stof) en dosering / Insecticide utilisé (principe actif) et dosage / Insetticida utilizzato (principio attivo) e dosaggio

---

Wachttijd van het gebruikte insecticide / Délai d'attente de l'insecticide utilisé / Tempo di attesa dell'insetticida utilizzato

---

Datum van toepassing/ Date d'utilisation / Data di utilizzo

---

PCR-resultaat / Résultat PCR / Risultato PCR

---

Officiële dierenarts/ Vétérinaire officiel / Veterinario ufficiale

Naam (in hoofdletters)  
Nom (en lettres majuscules)  
Nome (maiuscolo)

Kwalificatie en titel  
Qualification et titre  
Qualifica e titolo

Lokale veterinaire eenheid  
Unité vétérinaire locale  
Unità veterinaria locale

Nummer van de lokale veterinaire eenheid  
Numéro de l'unité vétérinaire locale  
Numero dell'unità veterinaria locale

**Aanvullend gezondheidscertificaat voor het verzenden runderen, schapen en geiten jonger dan 90 dagen vanuit België naar Italië conform artikel 8 (1) (b) van de Verordening (EG) nr. 1266/2007**

**Certificat sanitaire complémentaire pour l'envoi de bovins, d'ovins et de caprins âgés de moins de 90 jours depuis la Belgique vers l'Italie conformément à l'article 8 (1) (b) du Règlement (CE) n° 1266/2007**

**Certificato sanitario supplementare per il trasporto di bovini, ovini e caprini di età inferiore a 90 giorni dal Belgio all'Italia conformemente all'articolo 8, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1266/2007**

Refertenr. van het certificaat  
N° de référence du certificat  
**N. di riferimento del certificato**

.....

Hierbij bevestig ik dat elk dier, vermeld in punt I.31 van het genoemde certificaat voldoet aan de bepalingen van het Belgisch-Italiaans memorandum betreffende het verplaatsen van runderen, schapen en geiten:

- 1) de dieren zijn geboren uit moederdieren die vóór het begin van de dracht zijn gevaccineerd tegen het blauwtongvirus serotype 8 (BTV 8) en die het vaccinatieprogramma volledig hebben doorlopen, of;
- 2) de dieren die uit gereguleerde zones komen :
  - zijn vóór hun verzending gedurende een periode van ten minste 7 dagen beschermd tegen aanvallen door de vector *Culicoides* met een insecticide dat voor de diersoort rund is toegelaten. Dit insecticide moet volgens de voorschriften van de fabrikant worden gedoseerd, en;
  - de dieren zijn onderworpen aan een PCR-test specifiek ter opsporing van serotype 8 van het blauwtongvirus (BTV 8) conform het OIE-Handboek voor landdieren. De test is uitgevoerd op een bloedmonster dat ten vroegste 7 dagen vóór de datum van verzending en minstens 7 dagen na het begin van de vectorbescherming werd genomen, het resultaat moet negatief zijn.

Schrappen wat niet past (1 of 2)

Par la présente, je certifie que chaque animal, mentionné au point I.31 dudit certificat, satisfait aux dispositions du mémorandum belgo-italien relatif au déplacement de bovins, d'ovins et de caprins :

- 1) les animaux sont nés de mères vaccinées contre le sérotype 8 du virus de la fièvre catarrhale du mouton (BTV8) avant le début de la gestation et qui ont achevé le programme de vaccination, ou ;
- 2) les animaux issus de zones réglementées :
  - ont, avant leur expédition, été protégés durant une période d'au moins 7 jours contre les attaques du vecteur *Culicoides*, et ce à l'aide d'un insecticide qui est autorisé pour l'espèce bovine. Cet insecticide doit être dosé conformément aux prescriptions du fabricant, et ;
  - les animaux sont soumis à un test PCR spécifique pour le sérotype 8 du virus de la fièvre catarrhale du mouton (BTV 8) conformément au manuel de l'OIE pour les animaux terrestres. Le test est réalisé sur un échantillon sanguin prélevé au plus tôt 7 jours avant la date de départ et au moins 7 jours après le début de la période de protection contre les attaques du vecteur, et le résultat doit être négatif.

Biffer la mention inutile (1 ou 2)

Con la presente certifico che ogni animale di cui al punto I.31 del suddetto certificato soddisfa le disposizioni del memorandum belga-italiano relativo alla movimentazione di bovini, ovini e caprini:

- 1) gli animali sono nati da madri vaccinate contro il sierotipo 8 del virus della febbre catarrale degli ovini (BTV 8) prima dell'inizio della gestazione e che hanno completato il programma di vaccinazione; oppure
- 2) gli animali provenienti da zone soggette a restrizioni:
  - prima del trasporto sono stati protetti, per un periodo di almeno 7 giorni, dagli attacchi del



vettore *Culicoides*, utilizzando un insetticida autorizzato per la specie bovina. Questo insetticida deve essere dosato secondo le istruzioni del fabbricante, e

- gli animali devono essere sottoposti a un test PCR specifico per l'individuazione del sierotipo 8 del virus della febbre catarrale degli ovini (BTV 8) conformemente al manuale dell'OIE sugli animali terrestri. Il test deve essere eseguito su un campione di sangue prelevato non prima di 7 giorni dalla data di partenza e almeno 7 giorni dopo l'inizio del periodo di protezione dagli attacchi con vettori, e il risultato deve essere negativo.

Cancellare la dicitura non pertinente (1 o 2).

Gebruikte insecticide (werkzame stof) en dosering/ Insecticide utilisé (principe actif) et dosage/ Insetticida utilizzato (principio attivo) e dosaggio

---

Wachttijd van het gebruikte insecticide / Délai d'attente de l'insecticide utilisé /  
Tempo di attesa dell'insetticida utilizzato

---

Datum van toepassing/ Date d'utilisation / Data di utilizzo

---

PCR-resultaat / Résultat PCR / Risultato PCR

---

Officiële dierenarts/ Vétérinaire officiel / Veterinario ufficiale

Naam (in hoofdletters)  
Nom (en lettres majuscules)  
Nome (maiuscolo)

Kwalificatie en titel  
Qualification et titre  
Qualifica e titolo

Lokale veterinaire eenheid  
Unité vétérinaire locale  
Unità veterinaria locale

Nummer van de lokale veterinaire eenheid  
Numéro de l'unité vétérinaire locale  
Numero dell'unità veterinaria locale

Datum  
Date  
Data

Handtekening  
Signature  
Firma

Zegel  
Cachet  
Timbro